

You Shall Have Mercy

Maureen Nehedar

*Chon tachon al banecha lach shavim
U'vafachad lifanecha nitzavim
Yira'im eit yikra'u la'din
Ki al ken ba'u nika'vim*

חֹן תַּחֲנוּן עַל בְּנֵיךָ לָךְ שָׁבִים
וּבִפְּחָד לִפְנֵיךָ נִצְבִים
יִרְאִים עֵת יִקְרְאוּ לַדִּין
כִּי עַל כֵּן בָּאוּ נִכְאָבִים

*Zachor tizkor rachamim yom hadin
Hafeir ka'as u'z'amim et tadin
Lirai'echa u'lchoshvei sh'mecha
Hayma yoshvei al midin*

זָכוֹר תִּזְכֹּר רַחֲמִים יוֹם הַדִּין
הַפֶּה כַּעַס וְזֵעָמִים עֵת תִּדִּין
לִירְאֶיךָ וּלְחוֹשְׁבֵי שְׁמֶךָ
הַמָּה יוֹשְׁבֵי עַל מִדִּין

*Im avonot tishmor li l'masa
R'eh tzuri go'ali aich esa
Lo u'chal s'et alai
Aval ro'a mifali, el tisa*

אִם עֲוֹנוֹת תִּשְׁמֹר לִי לְמַסָּא
רְאֵה צוּרִי גֹאֲלִי אֵיךְ אֲשָׂא
לֹא אוֹכֵל שְׂאת עָלַי
אֲבָל רַע מַפְעֵלִי, אֵל תִּשָּׂא

Have mercy on your children who are returning to You
Trembling, they stand before You
Filled with awe as You call them to judgment
They come before You in their pain

Remember that this day is for mercy, this Day of Judgment
Withhold your anger and rage at the time of judgment
Those who hold You in awe and sanctify Your name
These are the ones You judge

If you force me to carry my sins
My Rock and my Redeemer, how can I withstand them?
I cannot carry them
Thus, God will carry for me my worst misdeeds